



Minister for  
International Trade

Ministre du  
Commerce extérieur

---

# COMMUNIQUÉ

---

Nº 106

Le 30 mai 1986

## LE MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR TERMINE UNE VISITE AU JAPON

Le ministre du Commerce extérieur, M. James Kelleher, a terminé aujourd'hui sa visite de deux jours dans la région occidentale du Japon (Kansai).

L'intérêt porté à la région de Kansai au cours de la visite ministérielle était dicté par les nouvelles initiatives canadiennes, prises dans le cadre de la Stratégie nationale du commerce et qui visent à mettre à profit l'excellent potentiel de cette région en vue de l'expansion du commerce et comme source d'investissements de capitaux. Avec une population de plus de 22 millions, la région de Kansai attire, pour ses entreprises, 45 % de toutes les exportations vers le Japon: "Étant l'une des grandes zones industrielles du monde, a fait observer le ministre Kelleher, le Japon occidental offre au Canada des débouchés croissants pour les céréales et les graines oléagineuses, les matériaux de construction 2X4 et les produits grand-public."

Pendant sa visite des nouveaux locaux du Consulat général du Canada à Osaka, M. Kelleher a dit que l'ouverture récente du Consulat général "offre un excellent moyen de poursuivre activement une plus grande coopération économique et commerciale, au niveau du secteur public et du secteur privé, entre le Canada et l'industrie japonaise".

"L'un des premiers grands projets auxquels j'aimerais voir le Canada participer, est le projet d'aménagement de l'aéroport international de Kansai", a fait

.../2

---

Canada

---

observer le ministre. Cet aéroport au coût de 8,3 milliards \$ CAN qui doit être construit sur une île artificielle dans la baie d'Osaka sera relié au continent par une route longue de 4 km et par un pont ferroviaire. Au cours de sa rencontre avec M. Yoshio Takeuchi, président de la Société du nouvel aéroport international de Kansai, M. Kelleher s'est montré heureux de la politique récemment mise en oeuvre qui traduit un plus grand désir d'admettre des participants étrangers à soumissionner en vue de la réalisation de cet important projet de travaux publics. "Le Canada jouit d'une réputation mondiale en matière de construction et d'exploitation d'installations aéroportuaires conçues en fonction d'une multitude de conditions d'utilisation et météorologiques variables. En dépit des difficultés éprouvées dans le passé par nombre de sociétés canadiennes qui essayaient d'avoir accès au marché japonais, la détermination de M. Takeuchi de mettre en oeuvre cette nouvelle politique de marchés publics est, je crois, très encourageante. J'ai l'intention, à mon retour, de faire en sorte que les firmes canadiennes soient au courant de cette initiative et de les encourager à participer à ce projet riche en possibilités.

Au cours de ses entretiens avec le maire d'Osaka, M. Oshima, ses collaborateurs et les dirigeants de la Chambre de commerce d'Osaka qui compte 28 000 membres, le ministre Kelleher a souligné la détermination du gouvernement canadien à promouvoir le commerce, les transferts de technologie et l'investissement avec le Japon. M. Kelleher a salué avec enthousiasme l'intention manifestée par la Chambre d'envoyer une importante mission d'investissement au Canada en 1987.

Le ministre part aujourd'hui pour Séoul afin de participer à une réunion mondiale des ministres du Commerce en vue de la nouvelle série des négociations commerciales multilatérales.